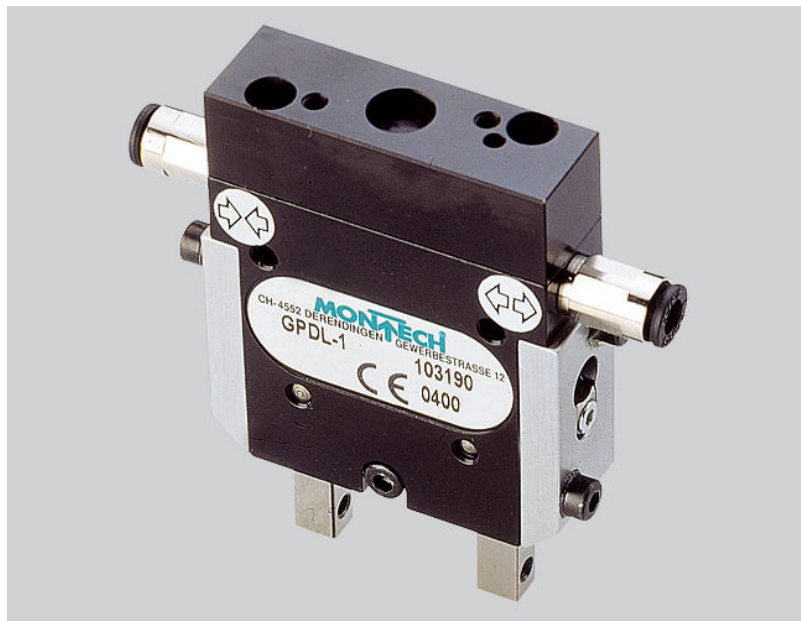




ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

GPDL



EL-100030

Ausgabe / Edition 12/2005

Änderungsindex / Change index / Indice de modification / Indice delle modifiche

Bisher erschienene Ausgaben:

Edition issued so far:

Editions parues à se jour:

Edizioni finora pubblicate:

Ausgabe Edition Edition Edizione	Bemerkung Comments Remarque Osservazioni	Artikelnummer Order number Référence Articolo numero
04/2004	Erstausgabe <i>First edition</i> Première édition <i>Prima edizione</i>	
09/2005	Neues Layout <i>New layout</i> Nouvelle maquette <i>Nuova disposizione</i>	508916
12/2005	Neue Artikelnummer <i>New Order number</i> Nouvelle Référence <i>Nuova Articolo numero</i>	EL-100030



D Druckfeder
E Compression spring
F Ressort de compression
I Molla di compressione

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Druckfer Art. Nr. Compression spring art. num. Ressort de compression Réf. unité Molla di compressione Art. No.
GPDL-1	46009	505396
GPDL-2	46010	505400
GPDL-3	46011	505401
GPDL-4	46012	505402



D O-Ring
E O-ring
F Joint de piston
I O-ring per pistone

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	O-Ring Art. Nr. O-ring art. num. Joint de piston Réf. unité O-ring per pistone Art. No.
GPDL-1	46009	505028, 505310
GPDL-2	46010	500224, 500364
GPDL-3	46011	505036, 505311
GPDL-4	46012	505031, 505312



D Greifbacken
E Gripping jaw
F Mors
I Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPDL-1	46009	47156
GPDL-2	46010	47158
GPDL-3	46011	47160
GPDL-4	46012	47162



D Greifbacken
E Gripping jaw
F Mors
I Ganascia di pinza

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Greifbacken Art. Nr. Gripping jaw art. num. Mors Réf. unité Ganascia di pinza Art. No.
GPDL-1	46009	47157
GPDL-2	46010	47159
GPDL-3	46011	47161
GPDL-4	46012	47163



D Führungsrolle
E Guide roller
F Galet de guidage
I Rullo di guida

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Führungsrolle Art. Nr. Guide roller art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di guida Art. No.
GPDL-1	46009	46287
GPDL-2	46010	46288
GPDL-3	46011	46289
GPDL-4	46012	46290



D Zylinderstift
E Cylindrical pin
F Goupille cylindrique
I Spina cilindrica

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Zylinderstift Art. Nr. Cylindrical pin art. num. Goupille cylindrique Réf. unité Spina cilindrica Art. No.
GPDL-1	46009	502023, 47127
GPDL-2	46010	502024, 502008
GPDL-3	46011	502040, 47128
GPDL-4	46012	505309, 47129



D Rolle zu Kolben
 E *Roller for piston*
 F Galet de guidage
 I *Rullo di stantuffo*

Baugruppe Assembly group Élément Elemento completo	Art. Nr. Art. num. Réf. unité Art. No.	Rolle zu Kolben Art. Nr. Roller for piston art. num. Galet de guidage Réf. unité Rullo di stantuffo Art. No.
GPDL-1	46009	45381
GPDL-2	46010	45392
GPDL-3	46011	45403
GPDL-4	46012	45414



D Klemmschraube Art. Nr. 47904
 E *Clamping screw art. num. 47904*
 F Vis de blocage Réf. unité 47904
 I *Vite di bloccaggio Art. No. 47904*



D Klemmstück Art. Nr. 47906
 E *Clamping block art. num. 47906*
 F Bride Réf. unité 47906
 I *Piastrina di bloccaggio Art. No. 47906*